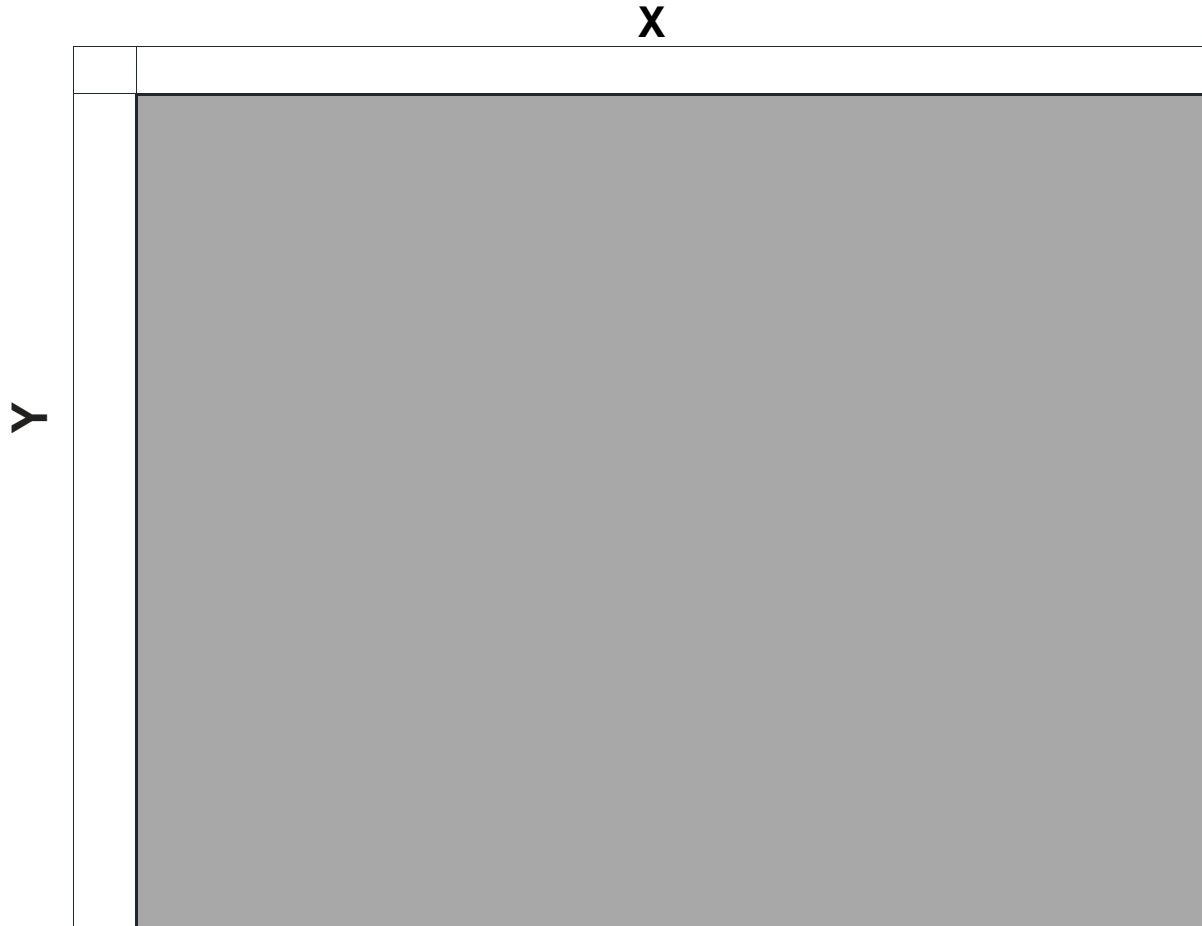




PANAMA E / D

**01**

**AFMETINGEN BETON / OPGEMAAKTE VLOER\* 200 E / 240E / 290 E / 320 D / 370 D**  
**DIMENSIONS BÉTON / SOL COMPOSÉ\* 200 E / 240E / 290 E / 320 D / 370 D**  
**DIMENSIONS CONCRETE / WOODEN FLOOR\* 200 E / 240E / 290 E / 320 D / 370 D**  
**ABMESSUNGEN BETON HOLZBODEN\* 200 E / 240E / 290 E / 320 D / 370 D**



Exacte afmetingen / Dimensions exacte / Exact dimensions / Richtige Abmessungen

<b>PANAMA E/D</b>	X = 200 E	X = 240 E	X = 290 E	X = 320 D	X = 370 D
Y = 210	<b>209.6 x 196.8</b>	<b>249.6 x 196.8</b>	<b>289.6 x 196.8</b>	<b>339.6 x 196.8</b>	<b>389.6 x 196.8</b>
Y = 250	<b>209.6 x 236.8</b>	<b>249.6 x 236.8</b>	<b>289.6 x 236.8</b>	<b>339.6 x 236.8</b>	<b>389.6 x 236.8</b>
Y = 290	<b>209.6 x 286.8</b>	<b>249.6 x 286.8</b>	<b>289.6 x 286.8</b>	<b>339.6 x 286.8</b>	<b>389.6 x 286.8</b>
Y = 340	<b>209.6 x 316.8</b>	<b>249.6 x 316.8</b>	<b>289.6 x 316.8</b>	<b>339.6 x 316.8</b>	<b>389.6 x 316.8</b>
Y = 390	<b>209.6 x 366.8</b>	<b>249.6 x 366.8</b>	<b>289.6 x 366.8</b>	<b>339.6 x 366.8</b>	<b>389.6 x 366.8</b>

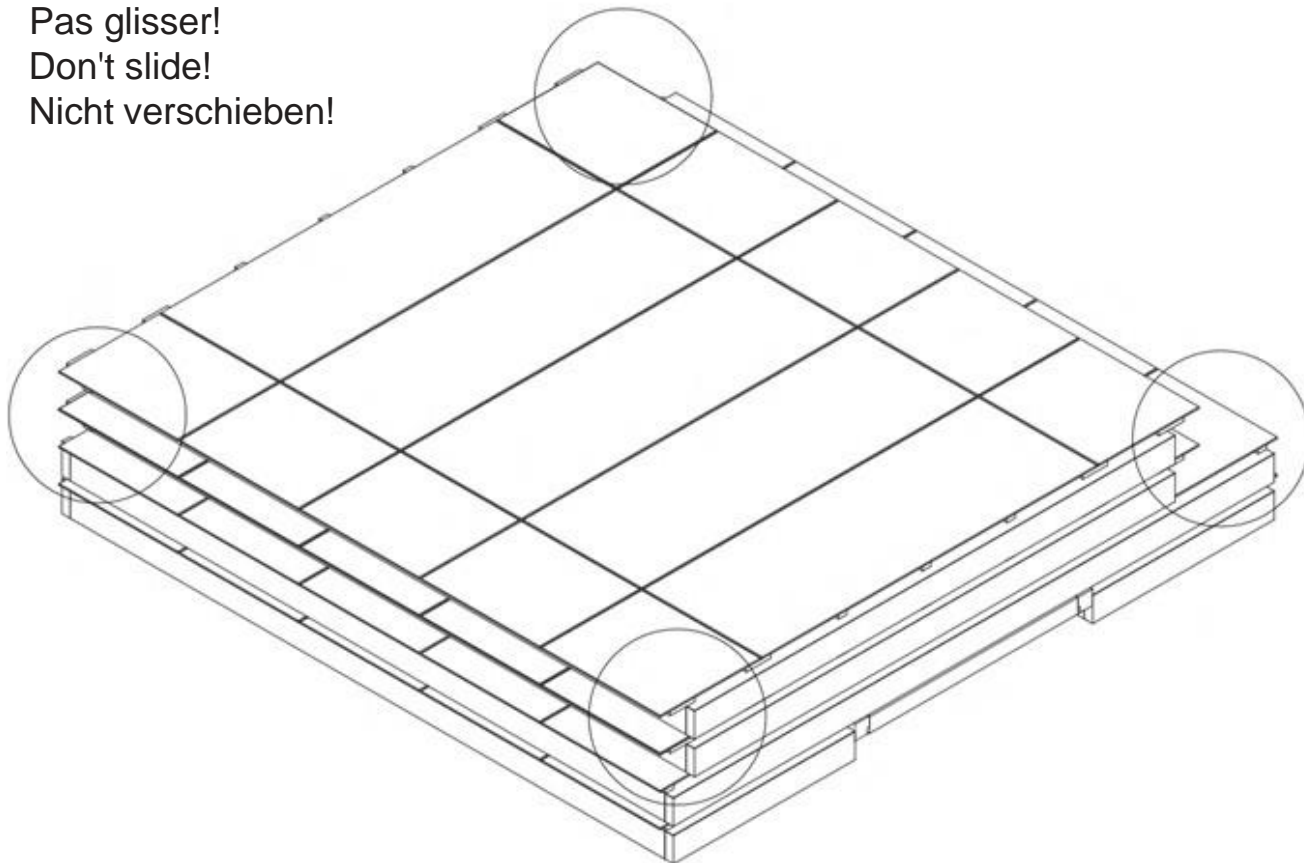
\* optioneel / en option / optional

# Belangrijk - Attention - Pay attention to - Aufpassen

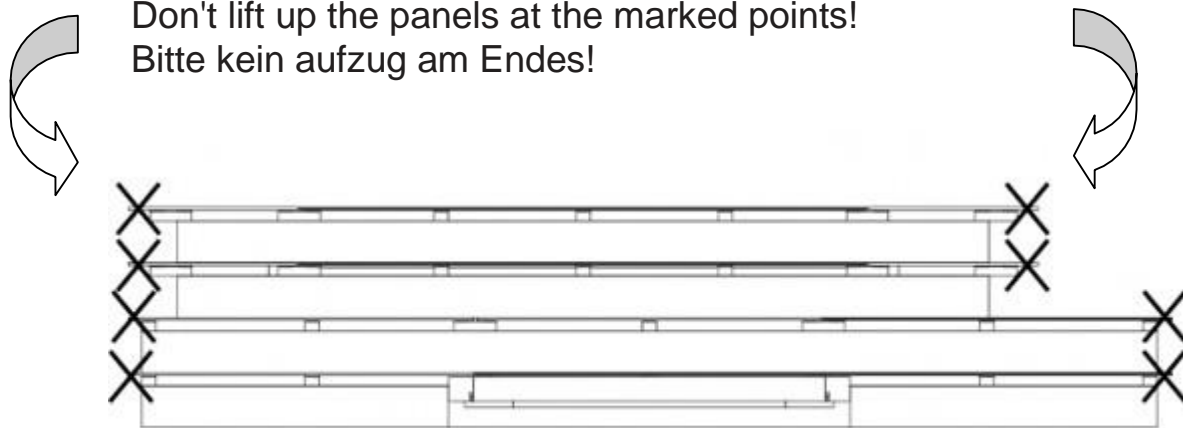
Voorzichtig behandelen - Manipuler avec soin - Handle with care - mit Vorsicht zu behandeln

Niet schuiven!  
Pas glisser!  
Don't slide!  
Nicht verschieben!

Voorzichtig met de hoeken!  
Attention avec les coins!  
Be careful with the corners!  
Vorsicht mit die Ecke!



Niet heffen aan de platen ter hoogte van de markeringen!  
Ne pas lever les panneaux à hauteur des croix!  
Don't lift up the panels at the marked points!  
Bitte kein aufzug am Endes!



02



# PARTS ZUBEHÖR



## Schroef verzinkt / Vis galvanisé / Screw galvanized / Schraube galvanisiert



4x30



4x40



4x60

## Schroef inox / Vis inoxidable / Screw stainless steel / Schraube Edelstahl



4X30



4x60



5x100



M6x16



M8x110

## Schroef zelftappend / Vis autotaraudeuse / Screw self tapping / Schraube Selbstdeckend



4.8x16

**03**

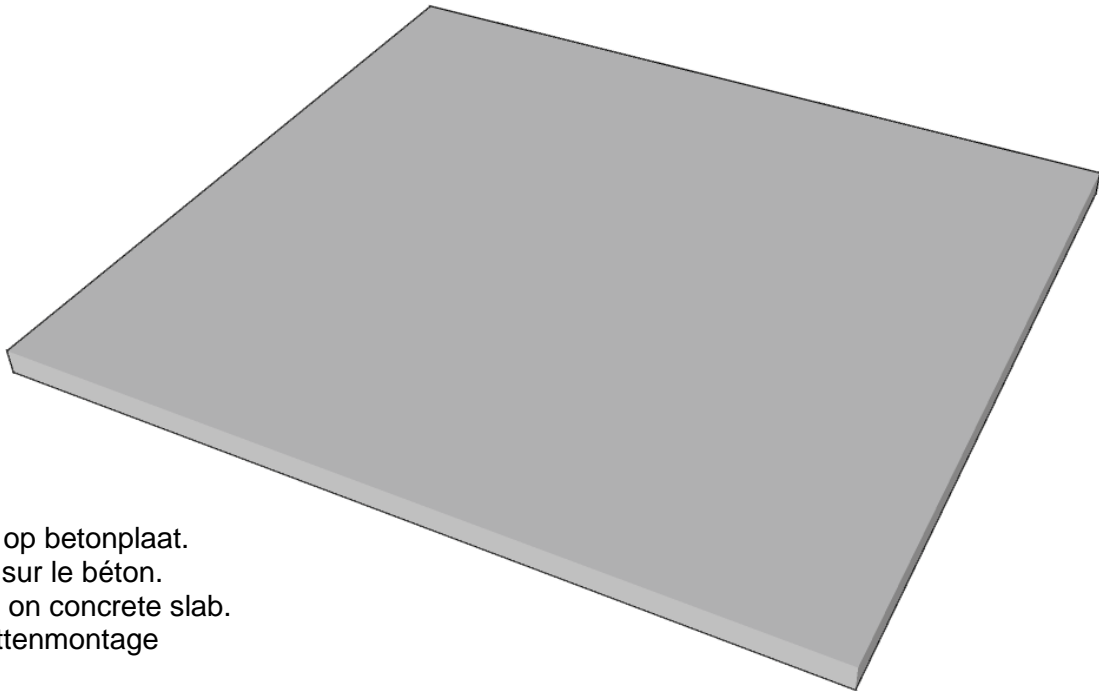
### **BEVESTIGEN – FIXER – FASTENING - BEFESTIGEN**

Plug en schroefstelsel of verankering ( zelf voorzien)

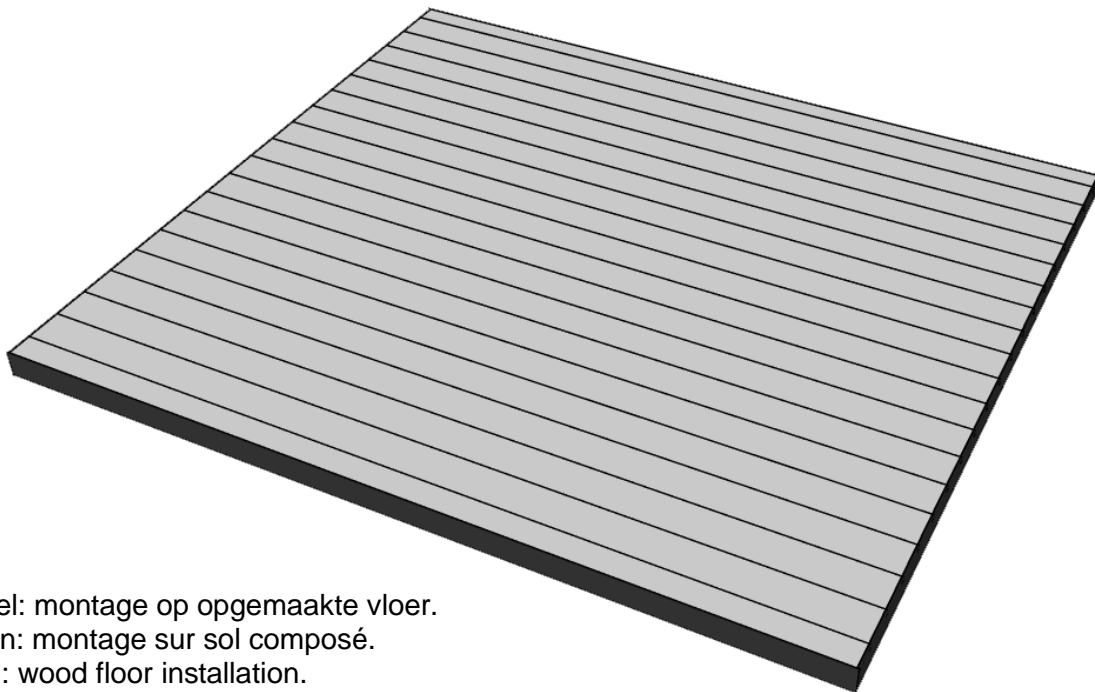
Système de vis et chevilles ou ancrage (pourvu que vous-même)

Plug and screw system or anchoring (not supplied)

Steck- und Schraubsystem oder Verankerung (nicht mitgeliefert)



Montage op betonplaat.  
Montage sur le béton.  
Mounting on concrete slab.  
Betonplattenmontage

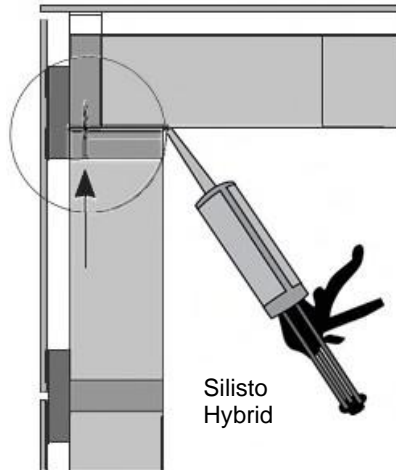


Optioneel: montage op opgemaakte vloer.  
En option: montage sur sol composé.  
Optional: wood floor installation.  
Optional: Holzbodenmontage.

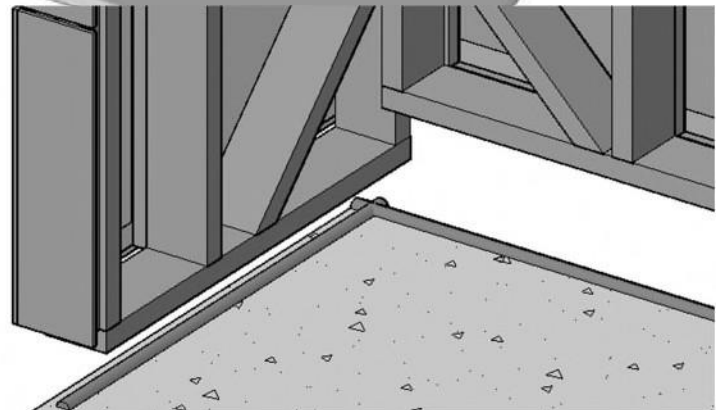
04



Ø 4 x 60mm inox



Silisto  
Hybrid

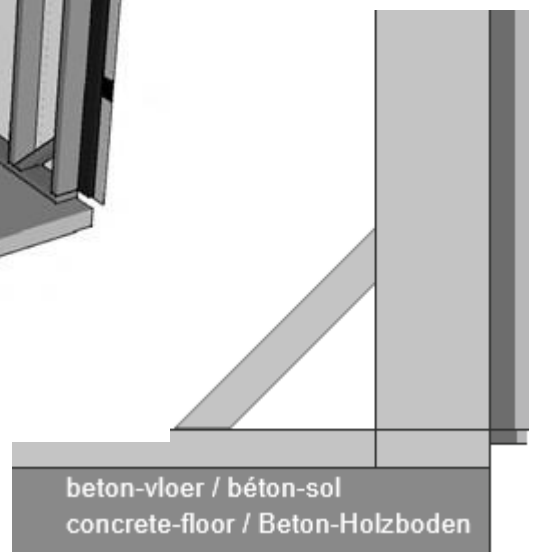
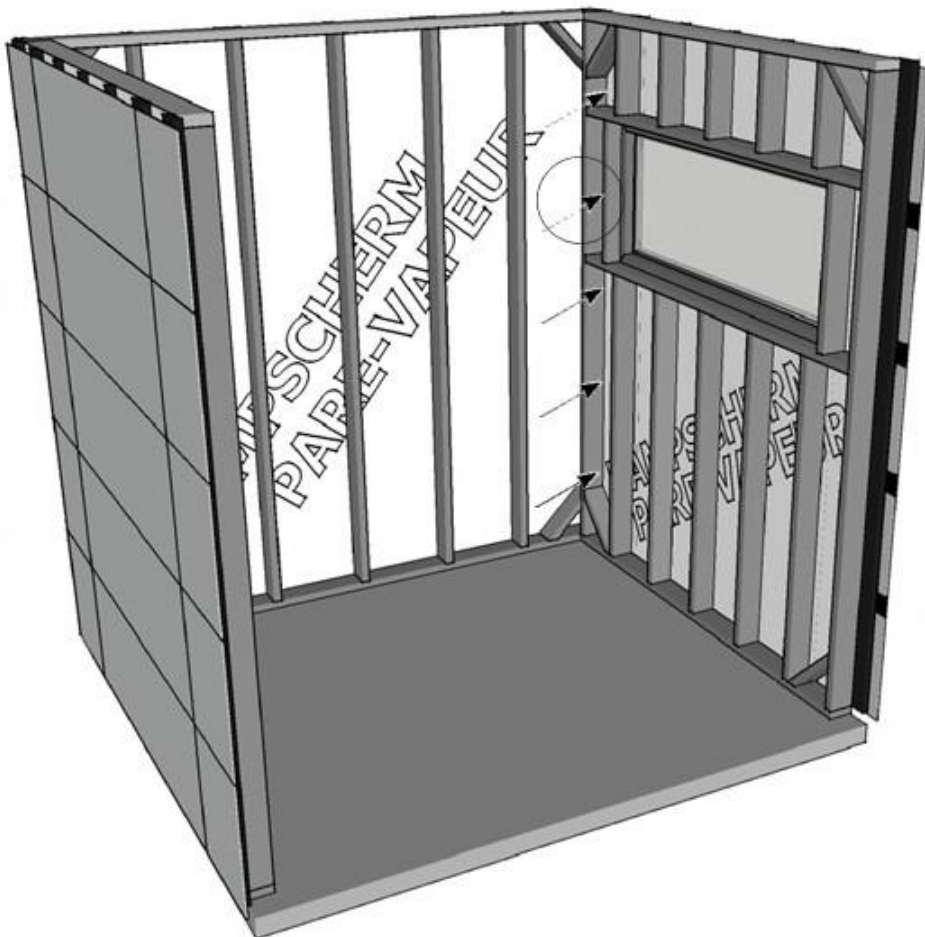
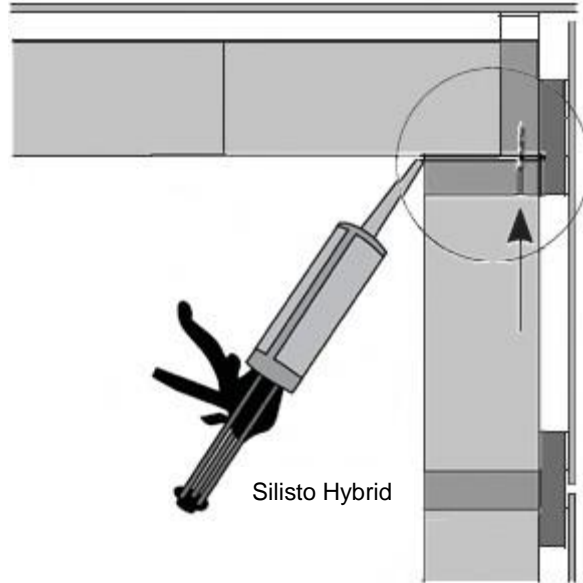


Voorzie een waterafdichting tussen het kader en de grond conform het grondmateriaal.  
Prévoir une étanchéité entre le cadre et le sol en fonction du matériau du sol.  
Provide a water seal between the frame and the ground in accordance with the ground material.  
Sorgen Sie für eine Wasserabdichtung zwischen dem Rahmen und dem Boden entsprechend dem Bodenmaterial.

05



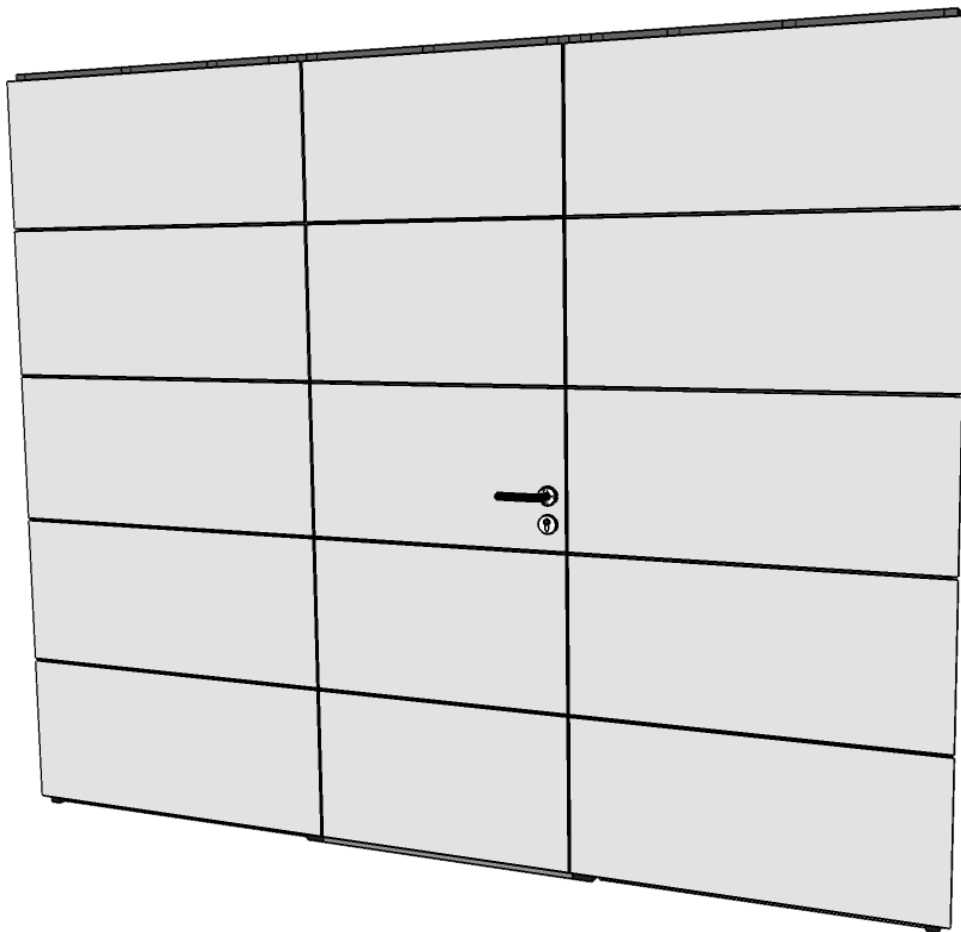
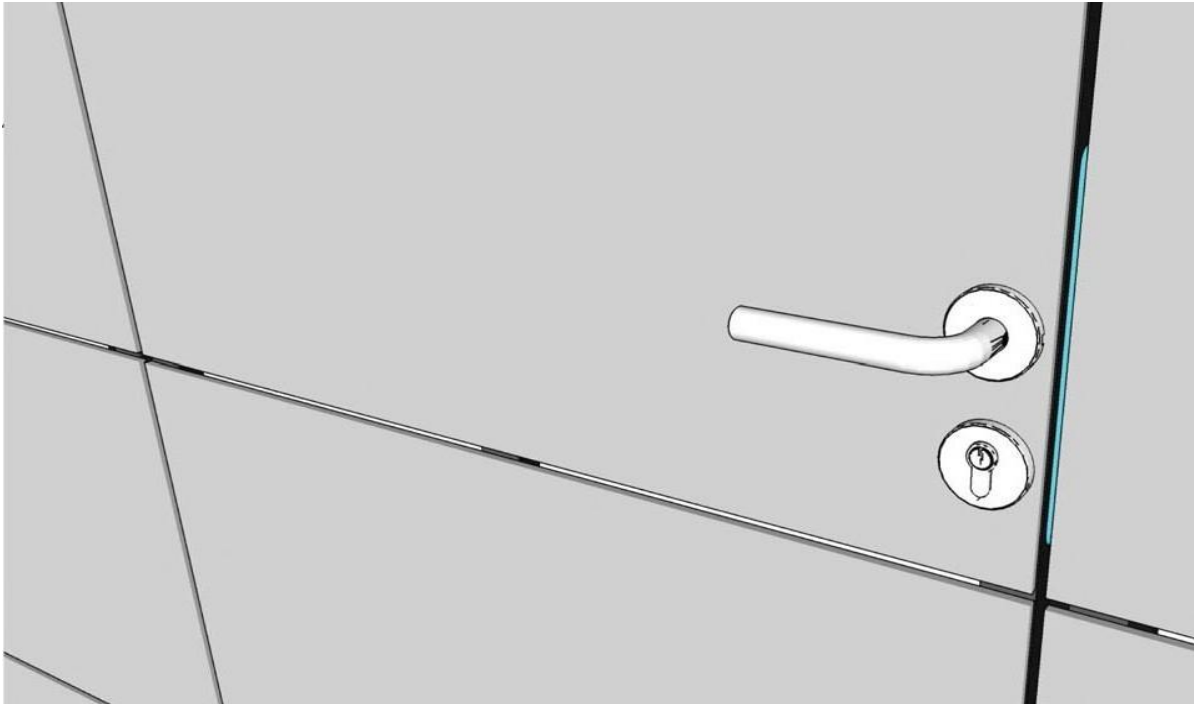
Ø 4 x 60mm inox





06

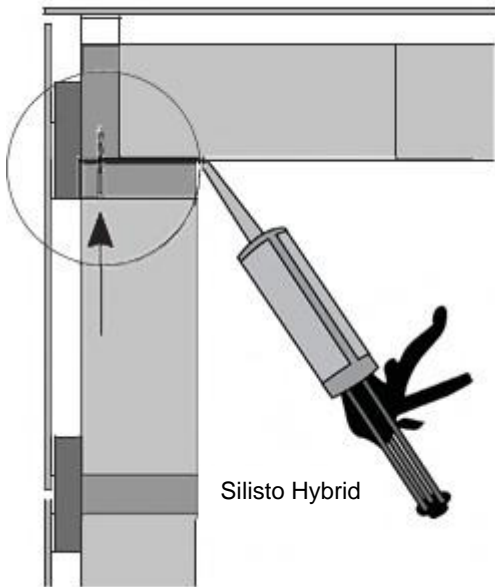
Monteer de kruk, cilinder en rozas.  
Installez le poignier, cylindre et rozas.  
Install the handle, cylinder and rozas.  
Installieren Sie das Handgelenk, Zylinder und Rozas.



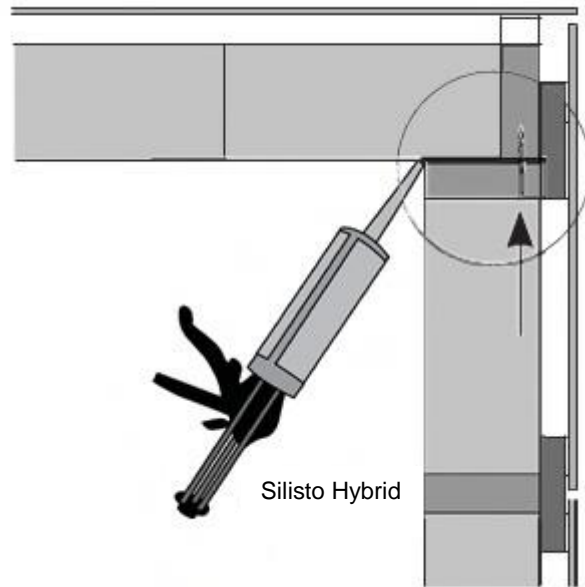
07



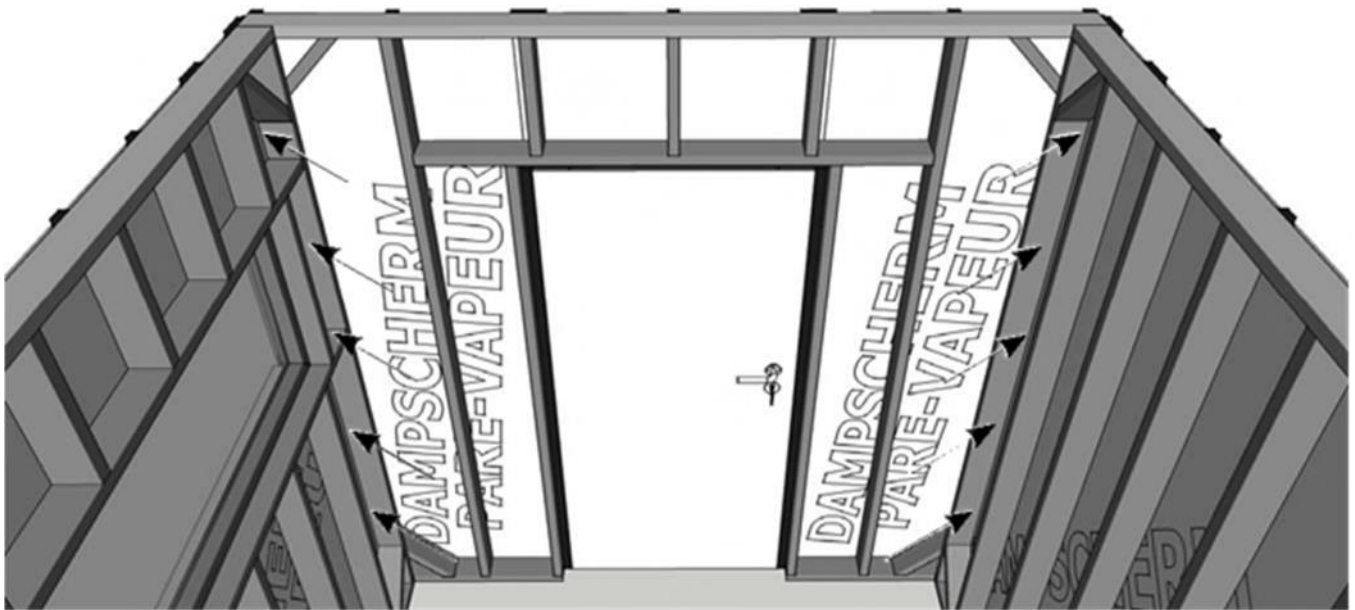
Ø 4 x 60mm inox



Silisto Hybrid



Silisto Hybrid

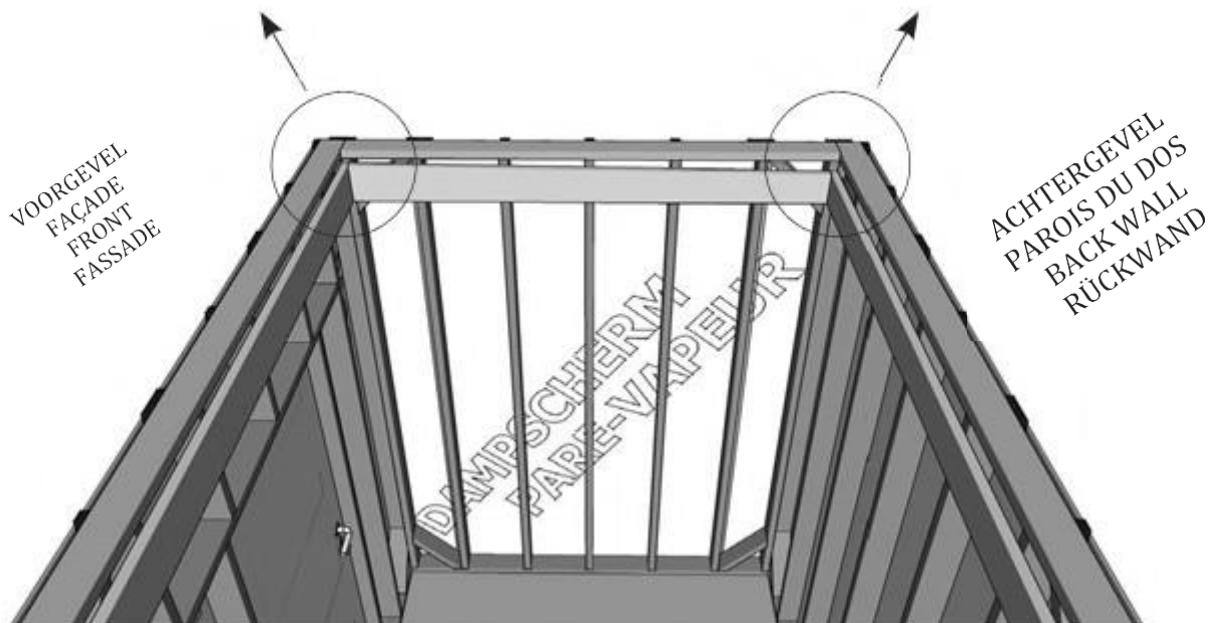
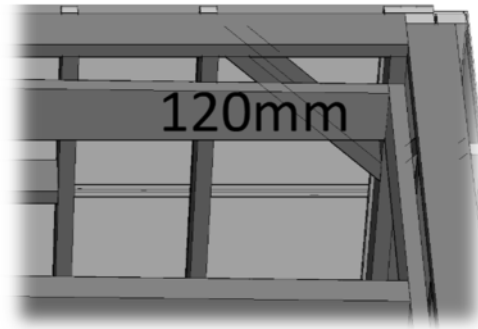
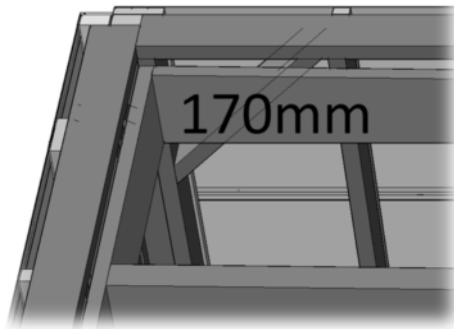


**08**

Ø 4 x 60mm inox

Balk 28mm x 170mm - 25mm lager monteren.  
 Installez la poutre 28mm x 170mm – 25mm plus bas.  
 Install the beam 28mm x 170mm – 25mm lower.  
 Installieren Sie den Träger 28mm x 170mm –  
 25mm niedriger

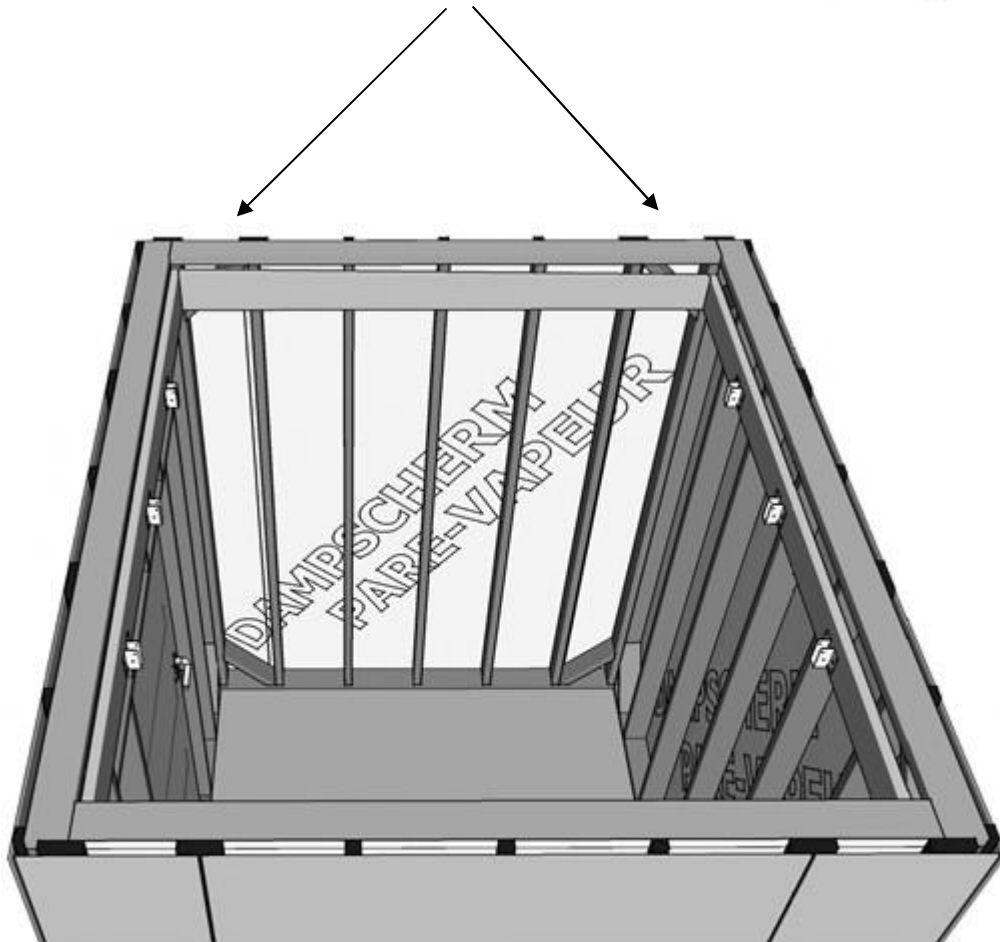
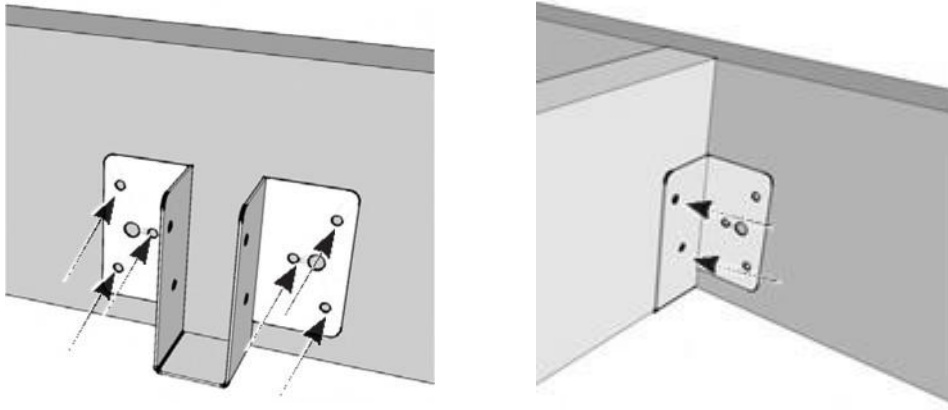
Balk 32mm x 120mm - 75mm lager monteren.  
 Installez la poutre 32mm x 120mm – 75mm plus bas.  
 Install the beam 32mm x 120 mm – 75mm lower.  
 Installieren Sie den Träger 32mm x 120 mm –  
 75mm niedriger



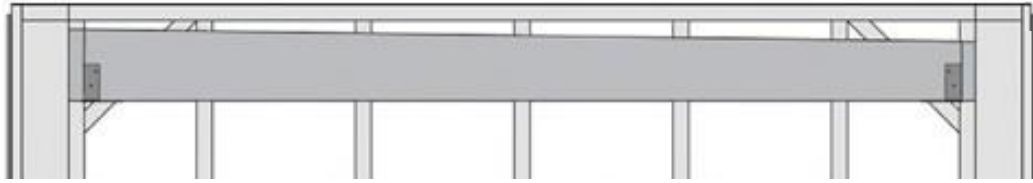
09



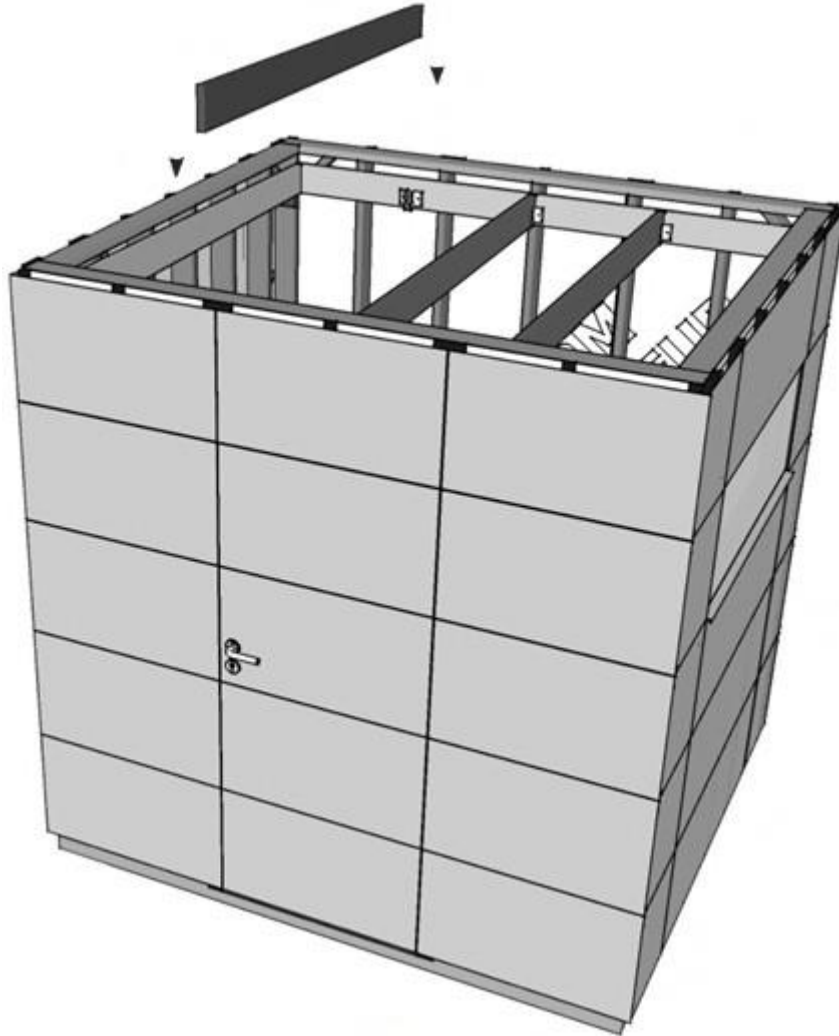
Ø 4 x 30mm



VOORGEVEL  
FAÇADE  
FRONT  
FASSADE



ACHTERGEVEL  
PAROI DU DOS  
BACK WALL  
RÜCKWAND



VOORGEVEL  
FAÇADE  
FRONT  
FASSADE

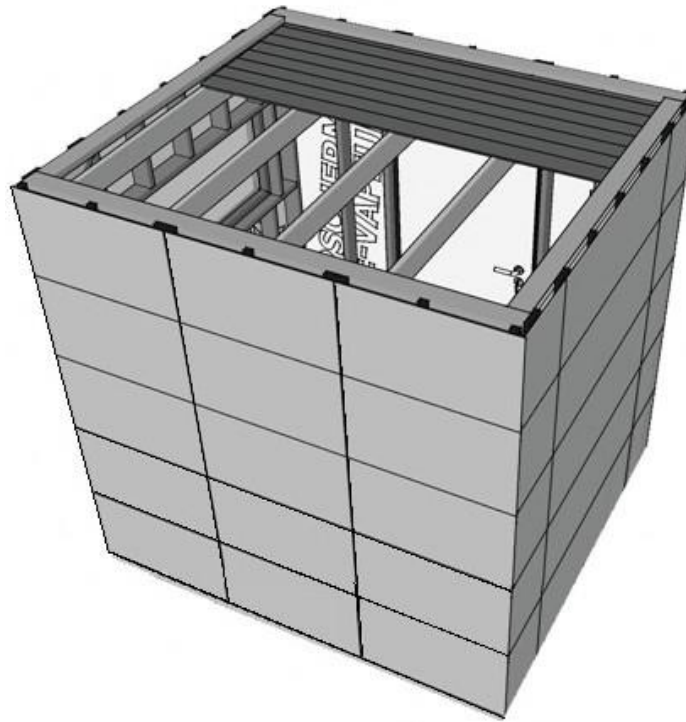


ACHTERGEVEL  
PAROI DU DOS  
BACK WALL  
RÜCKWAND

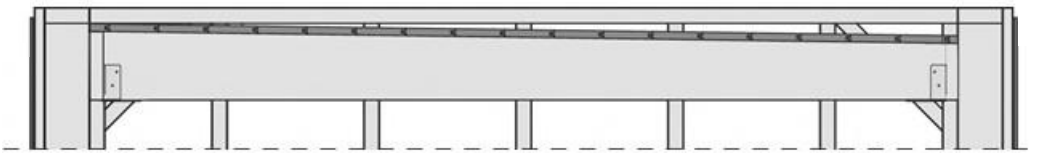
10



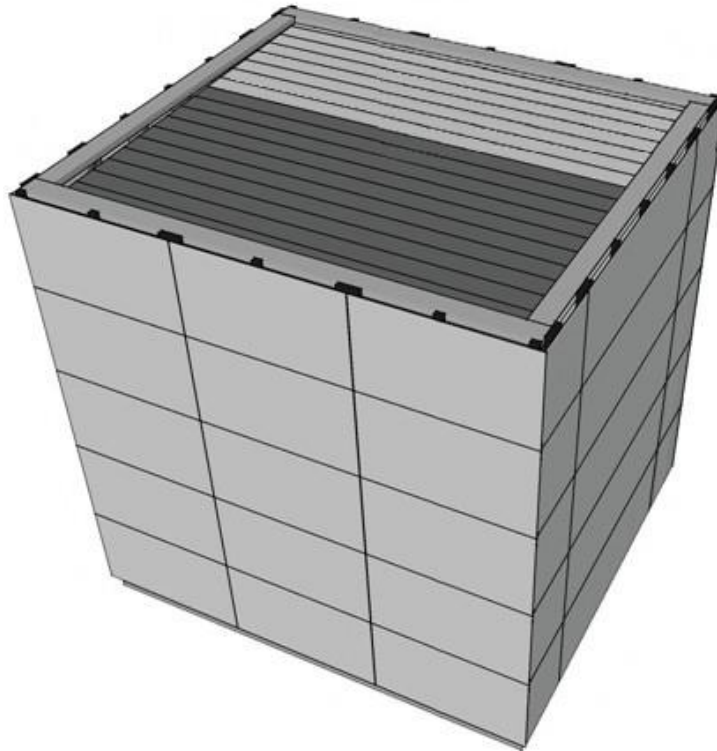
Ø 4 x 30mm



VOORGEVEL  
FAÇADE  
FRONT  
FASSADE



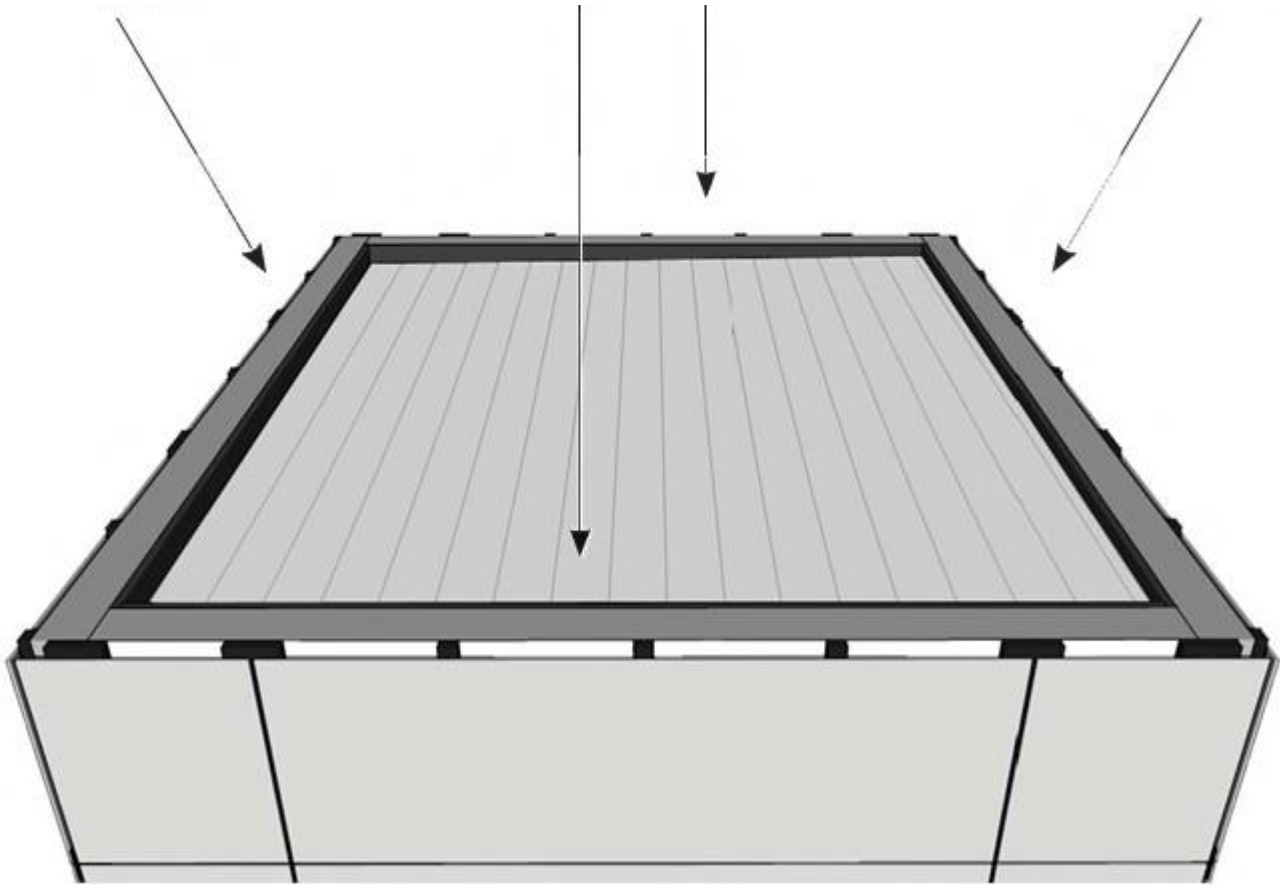
ACHTERGEVEL  
PAROI DU DOS  
BACK WALL  
RÜCKWAND



11



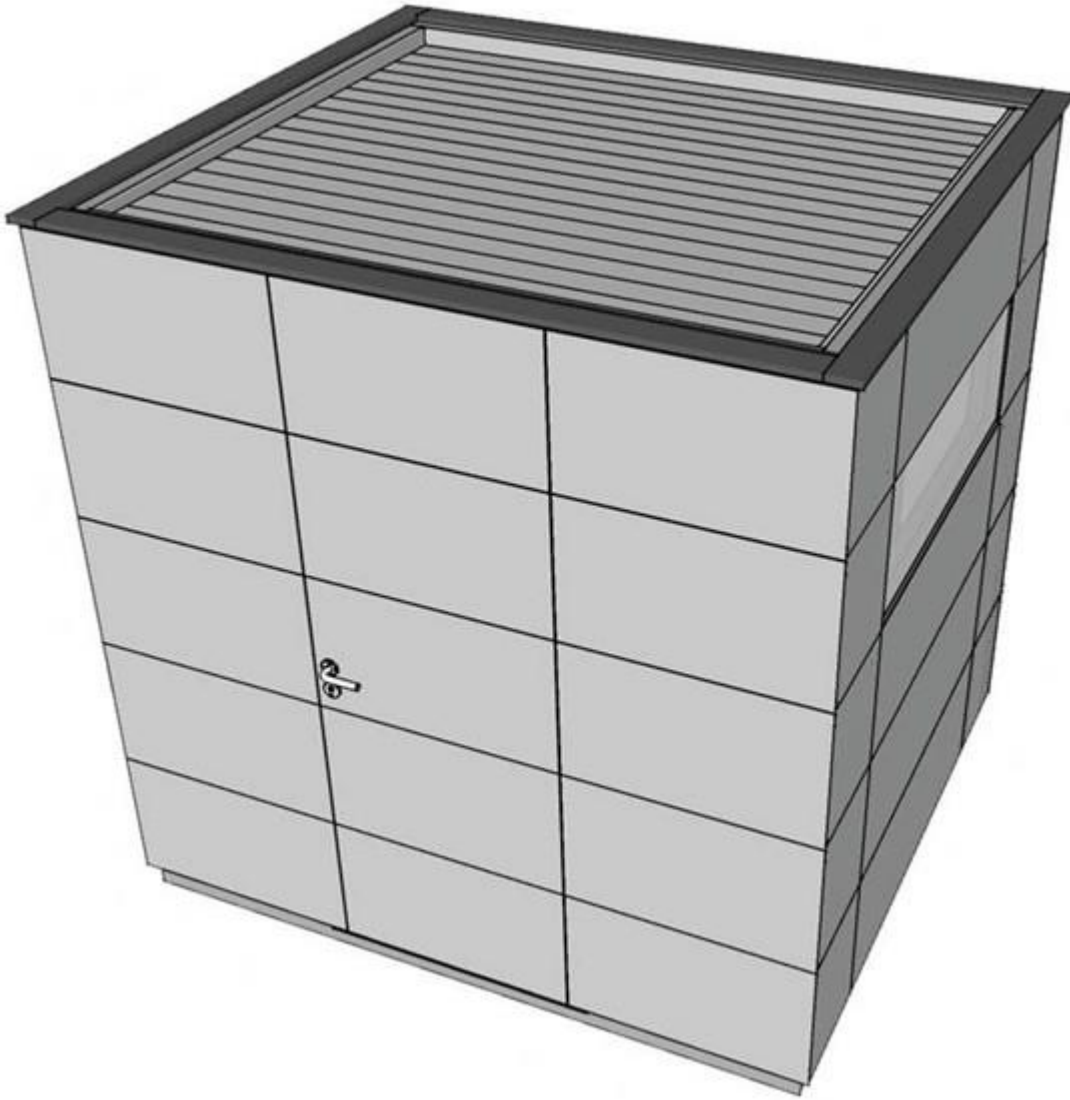
Ø 4 x 40mm



12



Ø 4 x 40 mm





## PLAATSING EPDM DAKBEDEKKING / POSE DE LA COUVERTURE DU TOIT EPDM / INSTALLATION OF EPDM ROOF COVER / INSTALLATION DER EPDM- DACHABDECKUNG

Hieronder vindt u richtlijnen terug voor het installeren van de dakbedekking van uw tuinhuis.  
Veuillez trouver ci-après les instructions pour la mise en œuvre de la couverture de votre abri de jardin.  
Below you find the guidelines regarding the installation of the roof cover of your garden house.  
Nachstehend finden Sie die Anweisungen für die Umsetzung der Abdeckung Ihres Gartenhaus.

**BELANGRIJK:** Lees de instructies aandachtig door vooraleer u met de plaatsing van start gaat.  
De installatie dient te gebeuren bij droge en vriesvrije weersomstandigheden.

**IMPORTANT:** Lisez attentivement les instruction avant de commencer l'installation.  
Les travaux seront effectués dans de circonstances de temps sec et absence de gel.

**IMPORTANT:** Read the instructions carefully, before commencement of the installation.  
This installation should only take place in dry and frost-free weather conditions.

**WICHTIG:** Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation beginnen.  
Die Arbeiten werden bei trockener Witterung und Frostfreiheit durchgeführt.

### VOORBEREIDING / PRÉPARATION / PREPARATION / VORBEREITUNG

Het platte dak (helling < 2%) dient egaal, droog en proper te zijn.

Het dakoppervlak wordt daarvoor eerst afgeborsteld en nagekeken op eventuele uitstekende schroeven of onzuiverheden

Le toit plat (une déclivité inférieure à 2%) doit être lisse, sec et propre.

Brossez bien la surface du toit et qu'il n'y a plus d'inégalités (e.g. des aspérités dangereuses ou impuretés).

The flat roof (slope < 2%) must be smooth, dry and clean.

The roof surface is first brushed off and checked for any protruding screws or impurities.

Das Flachdach (weniger als 2% Gefälle) muss glatt, trocken und sauber sein.

Die Oberfläche des Daches gut bürsten und prüfen, dass keine Unebenheiten mehr vorhanden sind (z.g. gefährliche Unebenheiten oder Verunreinigungen).

### MATERIALEN / MATÉRIAUX / MATERIALS / MATERIAL

U dient zelf over volgende benodigdheden te beschikken: mes, schaar, veegborstel.

Veuillez prévoir les outils suivant : couteau, ciseaux, brosse.

Please foresee the following equipment: knife, scissors, brush.

Bitte stellen Sie auch folgende Werkzeuge zur Verfügung: Messer, Schere, Pinsel

## INSTALLATIE / INSTALLATION

### **1. Positionering EPDM folie / Application de la feuille EPDM / Application of the EPDM foil / Positionierung von EPDM-Folie.**

*\* Benodigdheden / Les outils / Equipment / Werkzeuge*  
EPDM

*\* Uitvoering / Exécution / Execution / Ausführung*

- Het EPDM membraan wordt op de grond opgevouwen.  
Dépliez la feuille EPDM au sol.  
Unfold the EPDM on the floor.  
Falten Sie die EPDM-Folie auf den Boden.
- Plaats de folie op het platte dak van uw tuinhuis en vouw open.  
Repliez la feuille EPDM et positionnez-la sur le toit de votre abri de jardin.  
Place the foil on the flat roof of your garden house and unfold  
Falten Sie das EPDM-Blat und positionieren Sie es auf dem Dach ihres Gartenhouse



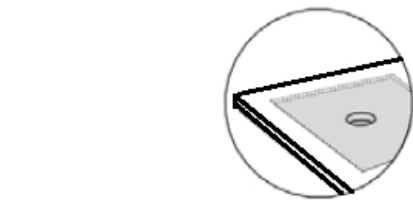
### **2. Plaatsing hemelwaterafvoer / Installation du tuyau de descente / Installation of rainwater drainage / Installation des Fallrohrs**

*\* Benodigdheden / Les outils / Equipment / Werkzeuge*

Klokboor en aluminium tapbuis.  
Scie cloche et tuyau en aluminium.  
Bell drill and aluminium spigot.  
Lochsäge und Aluminiumrohr.

*\* Uitvoering / Exécution / Execution / Ausführung*

- Maak in de laagste zijde, al of niet in het hoekpunt van het dak, een gat met diameter 6 cm in de houten structuur.  
Vouw de EPDM folie hiervoor ca. 1 m terug.  
Repliez la feuille EPDM environ 1 m.  
Forez dans le côté le plus bas, soit dans un coin du toit, un trou d'un diameter de 6 cm dans la structure en bois.  
Make a hole in the lowest side, whether or not at the corner of the roof, with a diameter of 6 cm in the wooden structure.  
In order to do so, one needs to fold back the EPDM foil for approx. 1 m.  
Falten Sie die EPDM-Folie ca. 1 m. Bohren Sie auf der untersten Seite, in einder Ecke des Daches, ein Loch mit einem Durchmesser von 6 mm in der Holzkonstruktion.



x = 15 cm  
y = 15 cm



Boor het gat  
Forez le trou  
Drill the hole.  
Bohren Sie das Loch



Verwijder na het boren de houtvezels.  
Éliminez le reste des bois de fibre.  
Remove the wood fibres after drilling  
Entfernen Sie die Holzfasern nach dem Bohren.

### 3. Verlijming van de EPDM folie / Collage de la feuille EPDM / Bonding of the EPDM foil / Collage des EPDM-Blattes

*\* Benodigdheden / Les outils / Equipment / Werkzeuge*  
EPDM folie, Smitbus met EPDM contactlijm, veegborstel  
Feuille EPDM, Aérosol avec colle de contact EPDM, brosse  
EPDM foil, spray can with EPDM contact adhesive, brush  
EPDM-Folie, Aerosol mit EPDM-Kontaktkleber, Pinsel

*\* Uitvoering / Exécution / Execution / Ausführung*

- Vouw de helft van het membraan terug.  
Repliez d'abord la moitié de la feuille.  
Fold back half of the foil  
Falten Sie die erste Hälfte des Blattes.
- Breng de Bonding Adhesive contactlijm aan op de houten ondergrond én op de achterkant van de EPDM folie met behulp van de bijgeleverde spuitbus (4m<sup>2</sup>/ spuitbus)  
Appliquez la colle de contact Bonding Adhesive sur le fondement en bois et le côté arrière de la feuille EPDM en utilisant l'aérosol (4m<sup>2</sup>/aérosol).  
Apply the Bonding Adhesive contact adhesive on the wooden surface and on the back of the EPDM foil using the supplied spray can (4m<sup>2</sup> / spray can).  
Tragen Sie den Haftkleber mit der mitgelieferten Sprühdose (4 m<sup>2</sup> / Sprühdose) auf die Holzoberfläche und die Rückseite der EPDM-Folie auf.



#### **LET OP - ATTENTION – ACHTUNG**

De EPDM folie moet goed gepositioneerd blijven tijdens de gehele uitvoering. Loop zo weinig over de EPDM folie waar deze net gelijmd is, dit om verschuivingen van de folie te voorkomen.

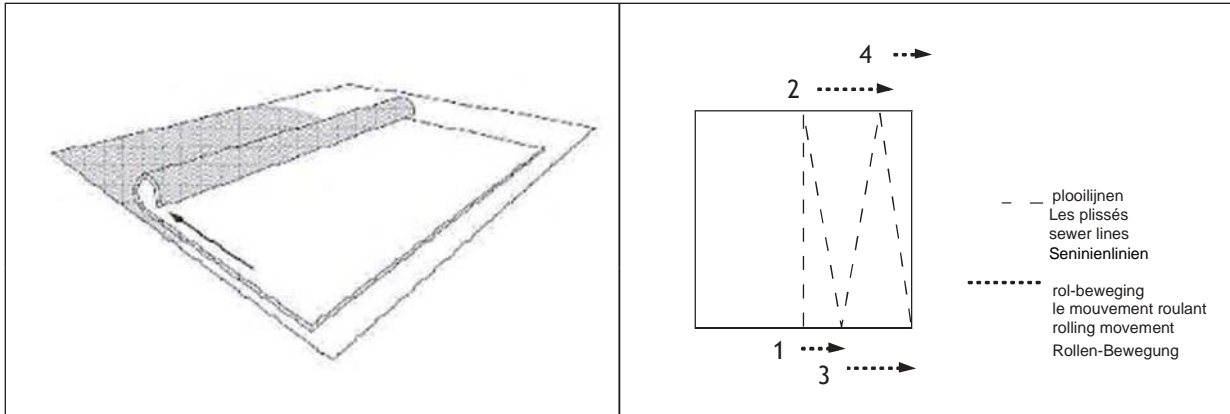
Faites en sorte que la feuille EPDM reste bien positionné pendant l'opération de collage.  
Afin d'empêcher le déplacement de la feuille EPDM, nous vous conseillons d'éviter de marcher sur la feuille EPDM ou elle vient d'être collée.

The EPDM foil must remain well positioned during the entire installation.

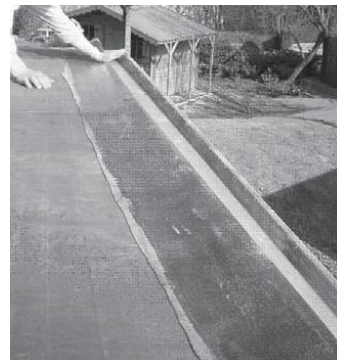
Avoid walking on the EPDM as much as possible, where it has just been glued. This in order to prevent shifting of the foil.

Bringen Sie die EPDM-Folie gut positioniert an während des Klebesvorgangs, das verhindern.  
Bewegen Sie das EPDM-Blatt, wir beraten Sie um zu vermeiden, auf das gerade geklebte EPDM-Blech zu treten.

- Wanneer de lijm droog is (max. 10min) dient men het EPDM membraan in de lijm terug op zijn plaats te rollen in een zigzag-beweging.  
Une fois que la colle est sèche (après max. 10min), vous devez remettre la feuille EDPM à sa place en zigzag.  
When the glue is dry ( max. 10min), the EPDM foil needs to be rolled back into place in a zigzag movement.  
Sobald der Kleber trocken ist (max. 10Min), müssen Sie die EPFM-folie in einer Zick-Zack-Bewegung wieder in ihre postion bringen.



- Bij de laatste zigzag-beweging dient de EPDM folie evenwijdig met de dakrand te komen en met de hand goed in de hoek aangeduwd en afgestreken te worden.  
Quand vous êtes arrivé au dernier mouvement zigzag, il faut mettre la feuille EPDM parallèle au bord du toit, pousser et frotter fortement dans le coin.  
With the last zigzag movement, the EPDM foil must be placed parallel to the roof edge and pushed into the corner by hand, then smoothed out.  
Wenn Sie bei der letzten Zickzack-Bewegung angekommen sind, legen Sie das EPDM-Blech parallel zur Dachkante. Drücken und reiben Sie schwer in der Ecke.



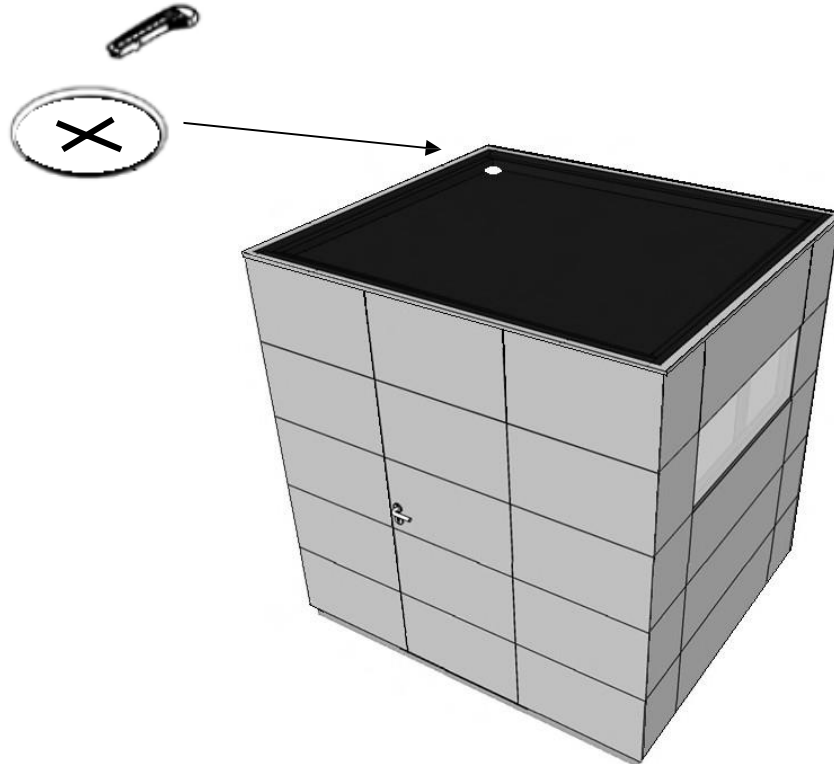
- Overall goed aandrukken met de hand of met behulp van een zachte borstel.  
Pousser fortement partout en utilisant votre main ou une brosse douce.  
Press well everywhere, either by hand or by using a soft brush.  
Drücken Sie mit der Hand oder einem weichen Pinsel überall hin.



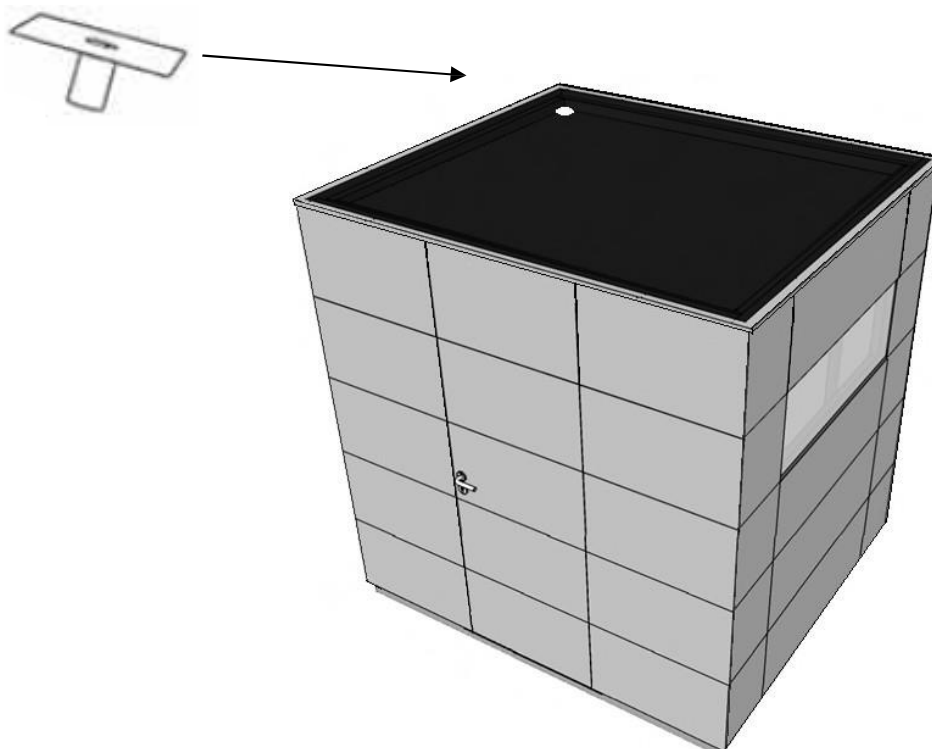
- Loop zo weinig over de EPDM folie waar deze net gelijmd is, dit om verschuivingen van de folie te voorkomen.  
Afin d'empêcher le déplacement de la feuille EPDM, nous vous conseillons d'éviter de marcher sur la feuille EPDM ou elle vient d'être collée.  
Avoid walking on the EPDM as much as possible, where it has just been glued. This in order to prevent shifting of the foil.  
Bewegen Sie das EPDM-Blatt, wir beraten Sie um zu vermeiden, auf das gerade geklebte EPDM-Blech zu treten.
- Vouw de andere helft van het membraan terug en herhaal bovenstaande procedure.  
Repliez l'autre partie de la feuille EPDM et recommencer l'opération de collage.  
Fold back the other half of the EPDM foil and repeat procedure above.  
Falten Sie den anderen Teil der EPMD-Folie und wiederholen Sie den Klebvorgang.

**4. Afwerking van de hemelwaterafvoer / Finition de la descente de l'eau /  
Finish of rainwater drainage / Den Abstieg des Wassers beenden.**

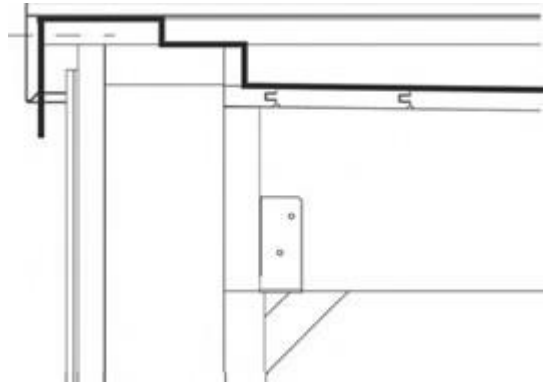
- Snij een kruis in de EPDM ter hoogte van het gat.  
Coupez une croix dans l'EPDM à l'hauteur du trou.  
Cut a cross in the EPDM foil where the hole is located.  
Schneiden Sie ein Kreuz in das EPDM auf der Höhe des Lochs.



-   
Ø 3.5 x 16 mm

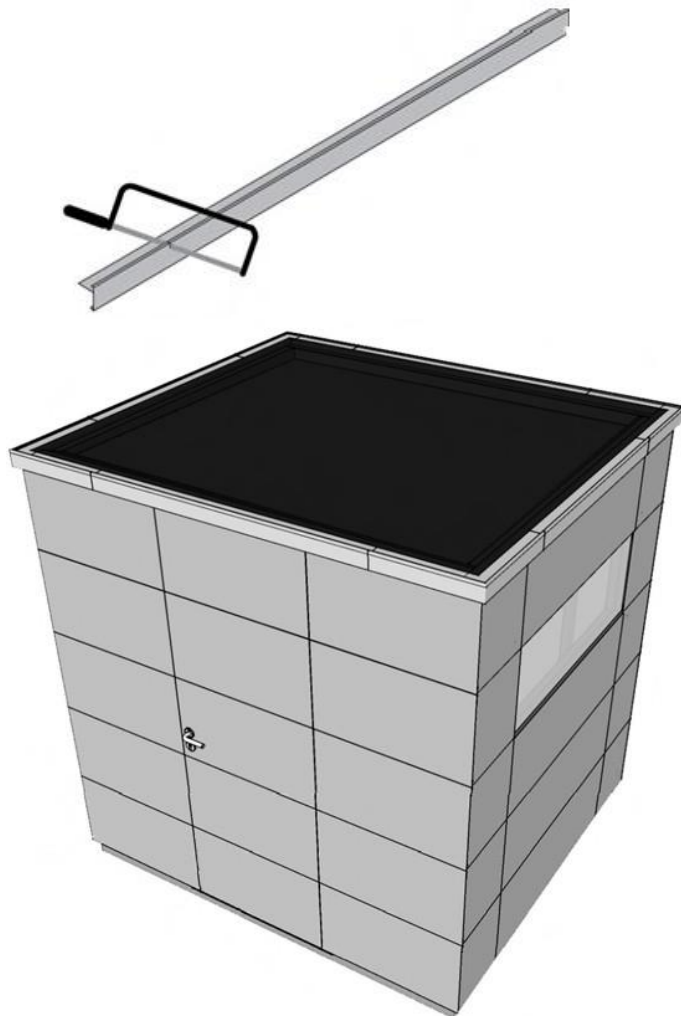


Snij de EPDM over de kanten met behulp van een mes, zonder de waterdichting hiermee in gevaar te brengen.  
 Eliminez les feuilles EPDM extras sur le contour du toit, en utilisant un couteau, sans détériorer l'étanchéité.  
 Remove the additional EPDM foil on the roof edges with a knife, without damaging the waterproofing.  
 Beseitigen Sie zusätzliche EPDM-Folie auf der Dächkontur mit einem Messer, ohne die Abdichtung zu schaden.



### 5. Afwerking dakranden / Finition du contour du toit / Finish of roof edges / Den Abstieg des Traufe

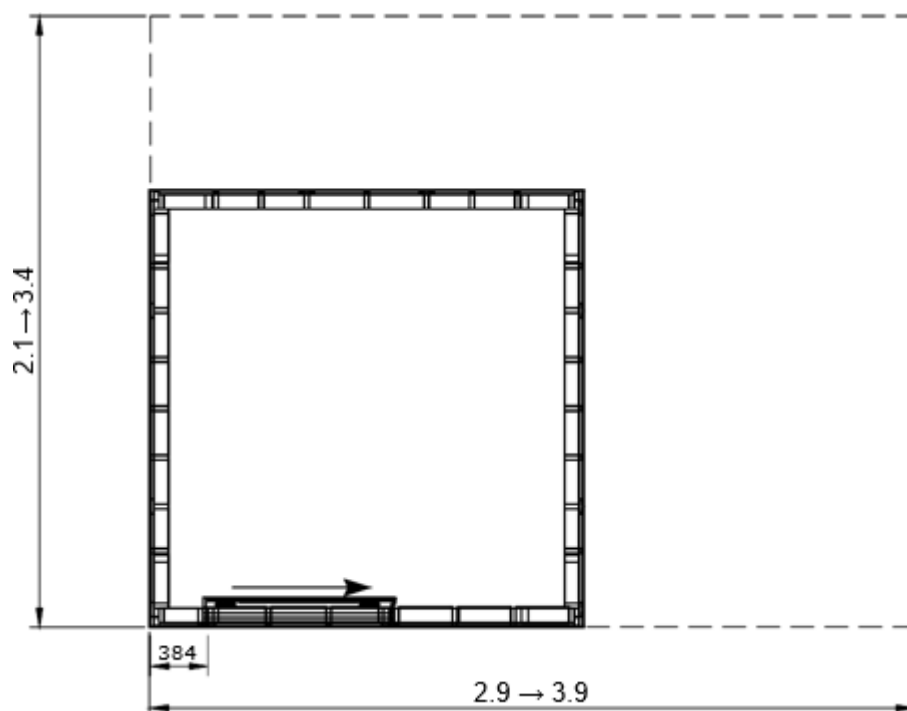
- Snij de aluminium dakranden op de aangepaste lengte.  
 Coupez les avant-toits en aluminium à la bonne longueur.  
 Cut the aluminium eaves to custom length.  
 Schneiden Sie kundenspezifisches Aluminium.
- ! spaanders verwijderen.  
 ! enlever les copeaux.  
 ! remove the metal shavings.  
 ! Entfernen Sie die Späne.





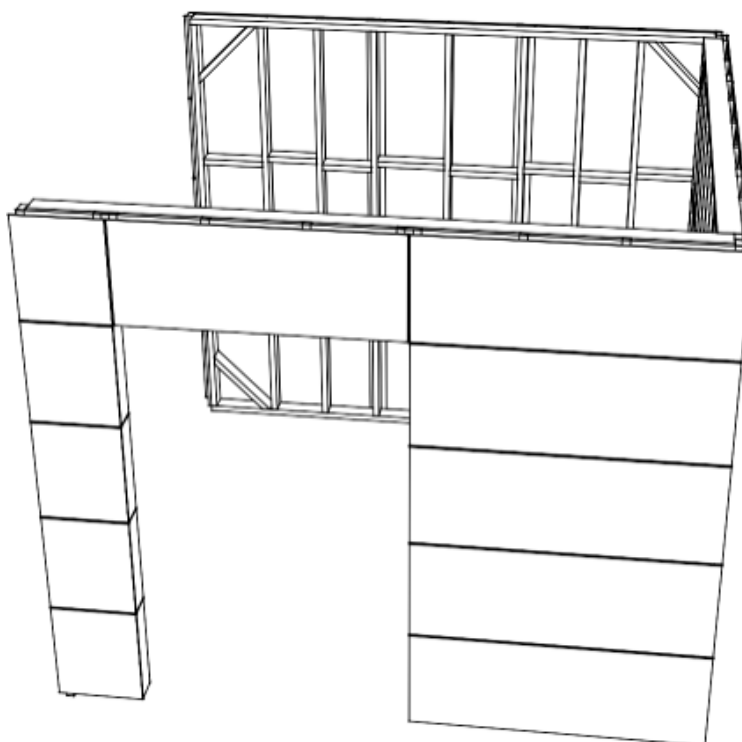


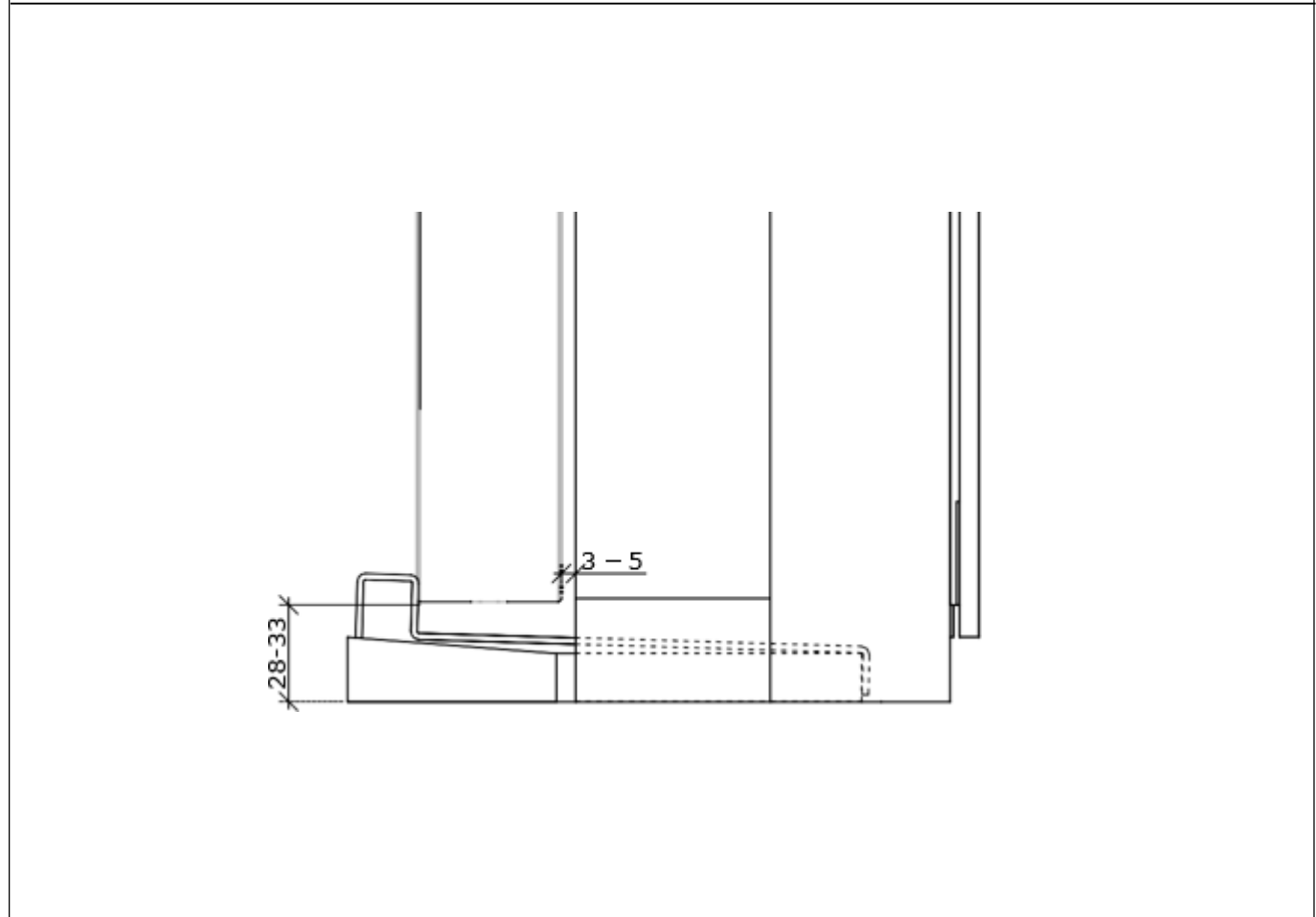
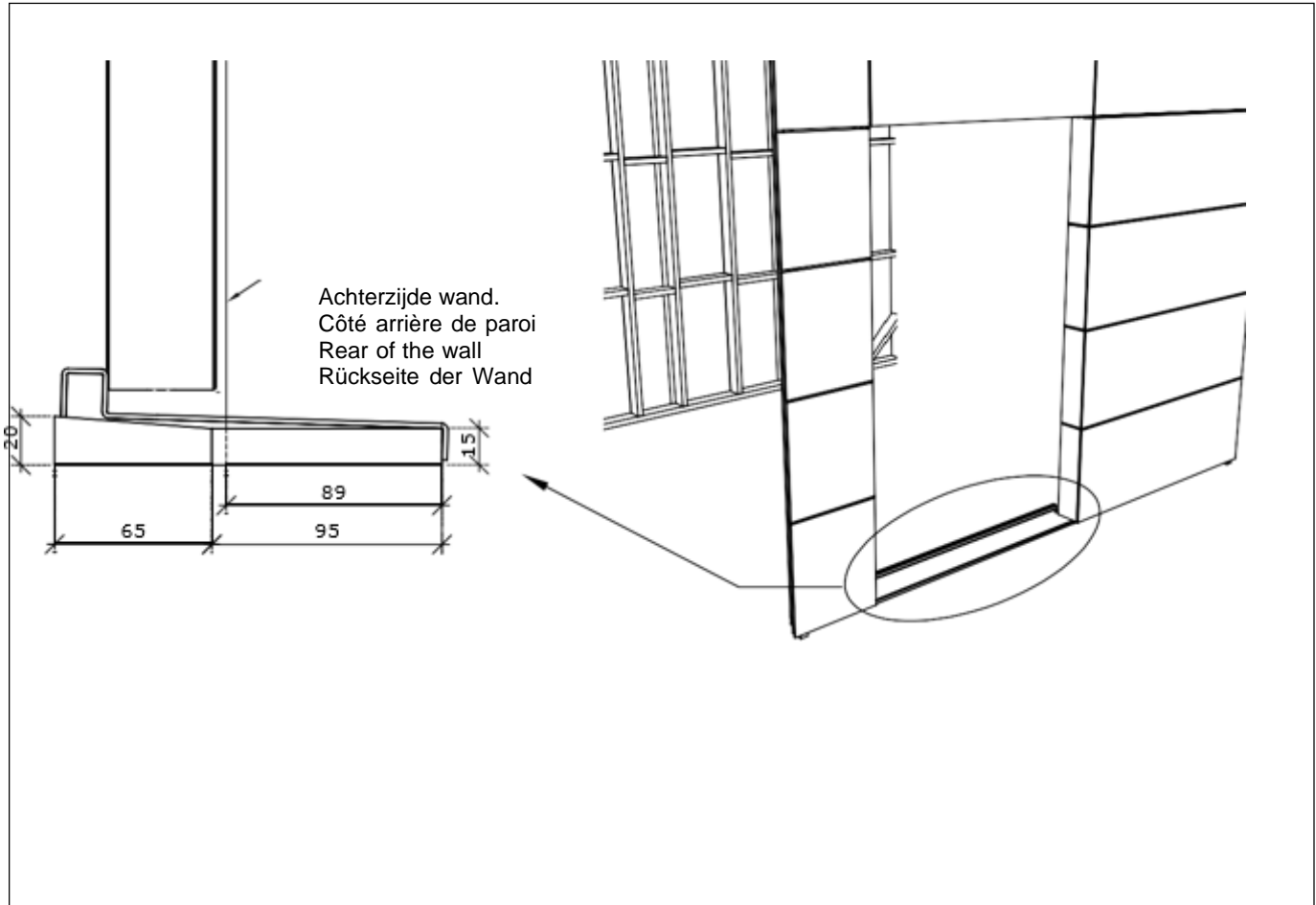
**14** OPTIE SCHUIFDEUR / OPTION PORTE COULISSANTE  
OPTION SLIDING DOOR / OPTION SCHIEBETÛR



Schuifdeur blijft op zijn positie (384 mm van de linkerhoek), ongeacht de lengte of diepte.  
Porte coulissante reste en position (384 mm du coin gauche), indépendamment de la longueur ou la profondeur.

Sliding door remains at same position (384mm of left corner) regardless of length or depth.  
Die Schiebetür bleibt in Position (384 mm von der linken Ecke), unabhängig von Länge oder Tiefe.







4x80

